

君士坦丁堡電：據高加索傳來消息：俄勞農政府。不日下勳員令。召募由十八歲至三十五歲之民。充當兵士。刻在西伯利亞。已召集七等兵士。歸潘斯夫將軍統帶。爲第十二軍。駐於西伯利亞前線。現羅馬尼亞政府。

行開會討論。此次會議。乃南非洲總督士密士。與愛爾蘭之著名領袖。五日早士密士抵都柏林。初與市長奧尼路叙會。後與共和黨領袖德華利亞。及發起組織新芬黨之古禮父談叙云。現英國政府。幼路士打。及新芬黨。三方面意見甚融洽。頗有和平氣象。至是星期五。華

一觀定有滿意之處的治地可路啓

弟趙冠庭。祖因不慎風寒。染外感傷寒之症。以致放散。痰中有蟲。胸火骨痛。辛苦難言。散說中西醫藥。莫能奏效。久聞 竺西先生名。近。凡求醫者。百病皆癒。奈雲山遠隔。就診難繼。兩月至此。不得已。兄弟扶持柁車出埠。即延先生到診。藏先生細心診訂。懷靈散。即晚食茶一包。再一服。便能安睡。次日即能步履。興好人無異。三日後。嗽血潮。火骨痛一概消除。今若復回祖家。飲食如常。精神充足。病愈獲生。永拜先生之賜矣。隨登報章恭謝。并為謝忱也。免致不孝等語。感德聖精良也。

星架坡古山街廣德堂謹識

廖明 梁有才
黃長
民國十年 五月
大埔城嶺敷
公鑄堂全啓

日昨報告。有匪徒日間乘吾不察。入內偷去被面三張。昨被與沈藏各一。又刊治文書四三三號。西人妄惡台

諸君仲夏愛說餘餽別並贈厚幣弟承惠之餘餽誌五內惟是船期近迫未遑一一握別謹登數言於報章以鳴盛意藉伸謝悃

諸君仲夏愛說餘餽別並贈厚幣弟承惠之餘餽誌五內惟是船期近迫未遑一一握別謹登數言於報章以鳴盛意藉伸謝悃

關述之十員 關崇蘭五員 關念宗十員 關毅川五員
寧邑馬水浦五員 麥古判尊

關述之十員 關崇蘭五員 關念宗十員 關毅川五員
寧邑馬水浦五員 麥古判尊

關述之十員 關崇蘭五員 關念宗十員 關毅川五員
寧邑馬水浦五員 麥古判尊

諸君仲夏愛說餘餽別並贈厚幣弟承惠之餘餽誌五內惟是船期近迫未遑一一握別謹登數言於報章以鳴盛意藉伸謝悃

本樓敬

卷之九 雜著

本公司創辦幾十有餘年專運上等乾柴發售價格相宜隨時送到妥當快捷久為各客稱讚昨有大帮干柴運到減價平沽並設一代理處利便僑胞倘蒙惠顧仰祈留心是荷

●●城多利柴公司

▲注意 觀衆平沽

一 路細布洛柴包担每 一割銀 八元五
 半 割銀 四元二五

二 路細碎柴包担每 一割銀 九元
 半 割銀 四元五

三 路細布洛柴包担每 一割銀 五元
 半 割銀 四元五

四 路細碎柴包担每 一割銀 五元
 半 割銀 四元五

五 路細布洛柴包担每 一割銀 五元
 半 割銀 四元五

六 路細碎柴包担每 一割銀 五元
 半 割銀 四元五

七 路細布洛柴包担每 一割銀 五元
 半 割銀 四元五

八 路細碎柴包担每 一割銀 五元
 半 割銀 四元五

九 路細布洛柴包担每 一割銀 五元
 半 割銀 四元五

十 路細碎柴包担每 一割銀 五元
 半 割銀 四元五

代理處興利公司 電話二百六六

司理鄭燭披露

▼○▲致公
總堂啓事
爲通告事頃
接檀山致公
堂電稱懇親
大會又復改
期仰各支堂
知照未可派
委代表前赴
候日期更定
再行佈告

士農工商 歲勤動 其用損
操作 賴精神為之作用也 思慮
過度 作疲勞 寔為念損之起
點 若仍放蕩 骸迷戀 疲也
固有之精神破耗 旋如遺洩頻

滿耳鳴眼花
腰膝酸軟
等病狀相
繼而發生

英海外僑梓 如有此弊 既
銷磨于前 速圖補救 于後

我 必 獲 救 補 元

每料當元
半料當元
小料當元
半料當元

KAYKANG COMPANY
848 Clay Street
San Francisco, Calif.

總發行所 大埠 萬生行 和昌房

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往七百七十八號開張專辦中西雜貨各江海味油糖茶葉蘇杭什貨罐頭食物日運用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能定換

何樹屏寓內方脈
電話(詩吟)二六六零

廣興祥人關耀崇啓

收買花旗銀
紙并接理香
山各都銀信

金利源
金利源啓

注意
本號專辦唐山大宗上等油糖豆米各種各樣色香味俱全味美價廉如蒙光顧請向本號接洽

特別廣告
我國經濟之不振，由於金融之混亂，而金融之混亂，由於匯兌之不便。本號為便利僑胞起見，特設匯兌部，辦理各埠匯兌，手續簡便，匯費低廉，如蒙惠顧，無任歡迎。

金利源接理
兼接各山各埠銀信快捷

域多利公司
HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O. Box 304 Victoria, B.C.

新張廣告
本號專辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能定換

司理人周家超啓

雞蛋麵
433 Georgia St. E. Vancouver, B. C.

船名 雲埠開
美港出帆日

船名	開行日期
龍野丸	四月二十日
伏見丸	五月十一日
富山丸	五月十三日
香取丸	五月十三日
鹿島丸	六月一日
珍島丸	六月二日
鹿島丸	六月三日
珍島丸	六月二十四日
鹿島丸	七月十三日

代理人 西文住址
B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Building
Vancouver, B. C.

日本郵船公司廣告
以上有(▲)與(○)形之輪船俱為運載貨物等客位有限(▲)形之輪船由雲埠開往經橫濱而至日本神戶則止(○)形之輪船由雲埠開往經橫濱而至香港開行經橫濱神戶長崎上海而至香港船位價目列下

等	上海	香港
頭等	三百四十六元	三百七十五元
二等	二百零一元	二百一十八元
三等	六十五元	六十五元

新張廣告
本號專辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能定換

盛號
LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

內照常辦事
有蒙委託請移玉面商
溫金有啓

樓師狀有金溫
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
BLOG.
501 Main St. Vancouver, B.C.

加拿大
本店專辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能定換

利民麵廠
LE MAIN NOODLE FACTORY
125 CLARKE STREET
P.O. Box 1674 Phone Plateau 2569
MONTREAL, P. Q. CANADA

正牌胆
●海狗鞭 ●脾朝腎補
●吳鼠胆 ●正花旗參

保安堂
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.

大醫生廣告
內科外科
公認 下高原醫院
Cor Main and Powell Sts.
Vancouver B.C.
Phone Office Sey. 2555
Resid. Bay. 2406

修整自由車
本號專辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能定換

企霖大文衣裳舖
童子衣服 每套褲兩條
九元六毛六先
本號新式童子衣服布色
隨意每套有褲兩條定價
公平 該銀九元六毛
五先

廣興隆
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨
減價特平
機會勿失

他理明逾期不報與弟無涉自交易之後仍用金利源名義營
業將來生意盈虧不干陳而可書士等之事也

(告) (廣) (司) (公) (船) (輪) (通) (烟) (藍)

詩 晏 亞 與 固 蘭 火 車 公 司 接 濟

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭兩火車公司乘車而來最為利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由城開行回港一次準期升登天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已為華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與城埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

詩晏亞火車公司啟事
現接消息據稱加華人於移民入加例第廿一條今已更改凡僑加華人於加總督宣布日由加掛號出口者於兩年內隨時可復回本境免納稅金此佈
梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲埠兩埠並新坑各島漁業到來弟處寓車紙船帶快捷當諸君賜顧特別歡迎

來往船期 船名
西曆七月廿七號 布路地士那士
七月廿八號 刁沙
八月廿九號 斜路卑利
九月六號 千地利士
九月六號 布路地士那士
十月十號 刁沙

代理人
城埠均安號 馬進 同啓
雲埠均安號 馬駿 同啓

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Doddwell & Co. General Agent.

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

通信通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B. C.

兩廣中學堂
學務處內外方脈寓城多利街安和堂

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS

Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER
& REGINA

堂 仁 同 高
HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委伴選揀
油米茶糖 化粧妙品
鮮得桂襪 送禮香驗
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲 披露

吧 哥 溫
(館) (旅) (來) (賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本旅館之適合衛生佈置得宜久為寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本旅館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望

雲埠片打街門牌二五十八號
電話(失慶) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

隆 昌 英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

司公車快由自華中
Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

電話(詩慶) 四三八五
夜城線失失 八九七八
車站在三盛連記門口即北京樓樓下
中華自由快車公司
吳國華謹啓

吧 哥 溫
(館) (旅) (來) (賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

跌打散
跌打之症乃人生最不幸之事也人若不早治其患何堪此散乃本堂秘傳方藥專治跌打損傷筋骨疼痛等症凡有患此症者請速購此散服之立見奇效

跌打散
跌打之症乃人生最不幸之事也人若不早治其患何堪此散乃本堂秘傳方藥專治跌打損傷筋骨疼痛等症凡有患此症者請速購此散服之立見奇效

廣濟堂
參茸三鞭補腎丸
此丸乃本堂秘傳方藥專治腎虛腰痛等症凡有患此症者請速購此丸服之立見奇效

參茸三鞭補腎丸
此丸乃本堂秘傳方藥專治腎虛腰痛等症凡有患此症者請速購此丸服之立見奇效

新統醫
脈方外內
內科 外科 婦科 兒科
地址：溫哥華市...

我唔信敢就要割
大埔吳居街七百三十三號四層十號房新發安...

可憐斷脚
溫哥華市...

幸遇良醫能醫
溫哥華市...

顯出我華醫手段
溫哥華市...

溫哥華市...

毒 源 除 搜

[illegible]

驗神靈等症一服此丸患處即愈男男女女老幼調經奇驗之藥
過時穿窬無論何處調經水順流不息不收口屢醫無效者
一服此丸之後三三拜向神廟三神之外完全收功水順無效者
之患此丸功力甚大華勿輕視食此丸後每由大小二便而發
出可保身體輕健不須多用藥別方自然獲福內痔症必愈經
症七天重經十日全愈百發百中之良方中外馳名第一靈藥
雖如初起微痛連食五粒全愈如過三個月外婦年要五六
七粒雖不愈亦無出面之患如有慢食別家元粉水銀藥毒
斯等毒藥食一樽包能解毒其藥志在濟世非圖利也
見世人治此症妄用劫藥等藥以致人室因延誤病身
不知凡幾其害非小誠不忍本醫生特選真材真藥精製
斯丸不寒不燥每逢花柳症藥到回春如有用藥毒害人家眼
睛傷個眼患眼痛者食本醫生丸後眼腫白濁一服一無二
驗四五粒白淋白濁諸苦食本醫生丸後眼腫白濁一服一無二
驗白濁七天收功水無復發之患凡男婦白濁不可快愈者快食
有後患餘藥未清日後自病從此辟除謹識

本醫局設在洲美大埠市作頓街門牌一
零五五號醫生姚樹南啓 如有信札到
來取藥處下西字門牌付來萬無一失

經
▲男女肚痛散每盅一員
▲埋口牛肌散每樽一員
▲埋口白藥膏每樽一員

話
差
拿
六
一
七
等

筒

房藥南樹姚路正山金
YEW SHEE NAM CO.
1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

甘肅華花柳症一掃而清

啟者昨接先安府來帖云貴州功施局先生寄信以仙一藥治溫
一月出面無痕免須未銀十元此藥發售白用與費甘肅華花柳症行世好
似大銀一錢每十有七年之久中西各藥食藥俱同效反原全身皆愈昨日
寓居苦堂園後房內為患月則連去三幾天下體所重一位枯樹兩生即華花
柳毒結成瘡有五國醫皆無靈驗說明花柳理由是以即付銀一十五元求藥治癒
曾服三藥食之大有奇功再取三藥全愈矣是神仙妙藥也先生之德何以
爲報茲敢登報刊病案知所問津焉民國五年十月十六號 榮南平張德麟謹識

服上便結論指明醫者種花柳症以食先之功故其提青
 母一味不但醫花柳一科即諸般百病同之亦妙誠症病
 者不晚以藥藥而不用今將各症列明以告病者不論有
 何等毒症皆生先服此丹三四天立能解散或不解散亦
 可減輕其毒有無損必先著明此準令病者放心食
 丸切勿驚異今將各症奇難雜症列明除花柳大症之
 外其餘各病服此搜骨丹並無口腫頭腫牙痛痰涎
 流出等患而不幸甚每日不過服三次耳他花
 柳毒門一科內分三種第一種由本人近花柳那毒猶
 娼傳染而來第二種由別人床穢廁所衣服面中食
 父母傳染所致第三種受之先後天謂之胎毒即是由
 父母傳染所致此乃又係花柳之毒無疑蓋花柳之
 毒症深者近於瘋癲因其有端出聚於肌膚故也此
 皆毒種可遺下子孫三代亦受其累人多不明其身
 弊之毒從何而來屢食者首妙肉品鵝鴨蝦蟹
 類其有毒之物極不合衛生其毒日積月積藏厥禍四
 不正之氣或因五臟積毒不散血氣不和以致發出皮
 膚有後百病發生又不晚用搜毒之劑是以其症越久
 越頑常者尚能延醫食者勢將束手因之殞命者大
 不乏誠可惜也蓋搜骨丹有扶元之功有逐毒之力幸
 勿輕視不論男女老幼或生陰陽惡毒大瘡乳癰乳岩
 背疽陰疽頭癰瘰癧核氣核爛喉爛舌爛口爛脚氣者
 腫甚風濕骨痛肚中鬱熱濕毒癰疽各種痔瘡大
 小不通一切諸症吞服此丹立見功效每日服三四次其
 蓋徑大使而出誠起死回生之至寶丹也本費生所費
 各種奇難雜症皆以搜骨丹為開導之良劑百病百
 療奏效如神名為換血金丹誠不謬矣凡患症者
 請嘗試之才知其妙

男女老幼	孕婦孩童	常時食之	可保無碍
而且有益	食先之法	如減見機	小孩有疾
十歲七粒	精神則加	卓著漸減	不致變
救世是丹	放心用之	此方之妙	乃是相傳
數代以來	竹之有效	親自泡製	不惜工本
消痰藥	名震環球	每樽一料	定價極宜
發行價值	另行商議	所用郵費	買者自理

●●●恭頌良醫

大國平樹南先生當年外調良醫也心懷手敏得傳秘藥獲效如神方治葉花柳丸救人
疾苦利益同施先施有大骨肉均為花柳惡症愈刻家鄉凡患此症者皆發覺誠實無欺三德
既備相宜者諸病咸成魚鮑莊運轉中西醫生治病均能神效知友人指示在姚先生買得
花柳丸一料服之愚慮即愈喜不自勝謹登數言鳴謝致不辜先生再造之德俾愚花柳者
知所問津焉

大清宣統貳年都郵三關掛旗

一見良醫百病消除

大國平樹南博士與南洋各埠華中之主事因貪食魚蟹竟得傳染性病其苦自白而身
來則即服痛經出口即到姚樹南先生處購十餘日完全取功先生如此妙手和益同胞
以功德大矣故登數言同感贊同病者知所問津焉 寓大埠會豐寶號陳榮泰頓

●萬家生佛救世靈丹

大國平樹南先生當年發花柳丸手到一無式弟因貪風流染毒七仔慘惡症痛苦難言先
在西醫調理百藥罔效後得良朋指引即到姚樹南先生處調理確係十六天完全取功先生
有如此之妙手真是再世之神位也弟贈金字牌匾一個並送賀金銀三十元大元寶為禱
同病者知所問津焉

星洲坡會豐昌隆馮鴻輝叩恭頌

▲特別廣告
 啓者本店開設年多專辦
 戶西雜貨參茸玉桂藥材
 現辦大幫中國罐頭正蘇
 鮑魚發行貨靚價廉并接
 理滙單由香港中和堂轉
 交快捷妥當僑胞光顧格
 外歡迎
 舖在面街五百零九號
 電話(矢摩)五一叁六
 乾豐號
 大諄大治謹白
 ▲廣告
 本公司在片打街門牌三百一十八號貿易
 屢蒙僑胞惠顧殊多
 感激今欲擴張生意
 廣益公司
 Kwong Yick Co.
 318 Pender St. E.
 VANCOUVER, B. C.
 兼辦西人雜貨並代理
 滙兌省港銀兩
 信快捷妥當僑胞光
 顧快履歡迎
 總 矢磨七三一七
 廣益公司主人啓

美盛金銀首飾
 MEE SHING
 53 Pender St. East
 Vancouver, B. C.

本號設在片打街門牌五十三號專造金銀首
 飾特聘超等雕鏤工匠巧造中西時款花樣器
 皿俱用十足金葉貨真價實如假包換 僑胞
 光顧特別歡迎

▲喊線 (矢屨) 四九七七

司理人鄧湛隆啓

義泰藥房
 G. HIGH Co.
 500 Main Street,
 Phone Sev. 3729
 Vancouver, B. C.

本藥房專售中西良藥化粧香品文房用具
 香烟藏精剃刀鉸剪名伶唱碟留聲機器諸
 貨俱備取價廉平同胞賜顧特別歡迎遠者
 函購快捷付上
 印有留聲機器唱碟目錄函索即寄

▲接理**環球電報**
雲埠義泰藥房啓

協和安洋服店
H. W. Owne, Co.
Phone Sey. 1227
504 Main Street,
214 Pender, Street
Vancouver, B. C.

本店現辦到暑天新欸內外衣裳鞋靴襪
帽大小號數齊備價錢尤辦廉平同胞光
顧額外歡迎

司理盤
詔惠
同啓

金山華英圖書公司
大埠
本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全樣印
中西文件精製套印圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付費自理

▲中西文廚書寶鑑每部七元五
▲黃軫章歐美廚書二次辦到內容更佳每部四元五
▲蔗糖製法每部二元 十部十五元

(通 信 處)

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號米廠開張多年向蒙諸君惠顧現
更改良機器精益求精由中國辦來大
帮上米悉心磨白欲新出之米鮮明無
比諸君欲食親米幸賜顧焉本號並有
大帮生油茶葉米糠米碎等貨價錢相
宜如他埠貴客欲得廉辦者祈來信
知即當寄上

Sam Kee & Co.,
147 Keefer St., Vancouver, B.C.

雪高華三記號啓

[illegible][illegible][illegible][illegible]

飾首銀金號生廣
 LAI SANG CO.
 482 Carrall Street
 Tel. Sey. 8479 P. O. Box 51
 VANCOUVER, B. C.

年所有金銀首飾等件莫不異常精緻久
 蒙各界僑胞信仰而統上仍未及通知
 特登廣告希僑胞心光顧是盼

▲開張(矢度) 三四七九

雲高
 華同人
 謹啟初特啟

▲遺失稅金紙者不防問我